

Ovaj prijevod sastoji se od  
5 listova / 1 stranice prijevoda  
Br. ov.: 146/2022  
Datum: 22.03.2022.

*Ovjereni prijevod  
s njemačkog jezika*



kantonschwyz

## Trgovački registar Kantona Schwyz

Broj tvrtke <b>CHE-397.525.785</b>	Pravni oblik <b>Dioničko društvo</b>	Datum upisa 2.12.2016.	Brisanje	Donos CH-130.3.023.713-5 od: do:	1
---------------------------------------	---	---------------------------	----------	--	---

/crtični kod/ Svi upisi

Upis	Brisanje	Tvrtka	Ref.	Sjedište
1		<b>JP International Holding AG</b>	1	Wollerau
1		(JP International Holding SA) (JP international Holding Ltd)	2	Ferienbach

Upis	Bris.	Dionički kapital (CHF)	Uplaćeno (CHF)	Dijeljenje emisije dionica	Upis	Brisanje	Adresa
1		100.000,00	100.000,00	100.000 dionica na ime po 1,00 CHF	1	2	Studenbühlstrasse 26 8832 Wollerau
					2		Zentrum Staldenbach 3 8808 Pfäffikon SZ

Upis	Bris.	Predmet poslovanja	Upis	Brisanje	Ostale adrese
1	2	<del>Predmet poslovanja društva je stjecanje, upravljanje i otuđenje udjela u poduzećima u zemlji i inozemstvu te provedba i pružanje financijskih usluga osim financijskog posredovanja. Društvo može obavljati sve poslove koje su izravno ili neizravno povezani s predmetom poslovanja društva ili su pogodne za njegovo promicanje. Društvo je ovlašteno osnivati društva kćeri i podružnice u zemlji i inozemstvu te sudjelovati u drugim poduzećima u okviru svog predmeta poslovanja. Društvo također može stjecati, držati i prodavati nekretnine.</del>			
2		Predmet poslovanja društva je stjecanje, upravljanje i otuđenje udjela u poduzećima u zemlji i inozemstvu te pružanje usluga upravljanja imovinom profesionalnim klijentima. Društvo može obavljati sve poslove koje su izravno ili neizravno povezani s predmetom poslovanja društva ili su pogodne za njegovo promicanje. Društvo je ovlašteno osnivati društva kćeri i podružnice u zemlji i inozemstvu te sudjelovati u drugim poduzećima u okviru svog predmeta poslovanja. Društvo također može stjecati, držati i prodavati nekretnine.			

Upis	Bris.	Napomene	Ref.	Datum donošenja Statuta
1		Priloženja se dioničarima dostavljaju pismom, e-mailom ili telefaksom upućenim na adresu navedenu u Knjizi dionica.	1	1.12.2016.
1		Sukladno Izjavi od 1.12.2016. Društvo ne podliježe redovnoj reviziji te se odriče provođenja ograničene revizije.	2	26.5.2020.

Upis	Bris.	Posebna činjenična stanja	Ref.	Tijelo nadležno za objavu
			1	Službeni list Švicarske (SHAB)

Ref.	List br.	Datum	SHAB	Datum SHAB*	Stranica /Id	Ref.	List br.	Datum	SHAB*	Datum SHAB*	Stranica /Id
1	6198	2.12.2016.	238	7.12.2016.	3206699						
2	3068	28.5.2020.	105	3.6.2020.	1004901581						
3	5211	12.7.2021.	135	15.7.2021.	1005249834						

Upis	Izmj.	Brisanje	Osobni podaci	Funkcija	Vrsta ovlasti za zastupanje
1			Stein, Jens-Peter, njemački državljanin, u Wollerau	član	Pojedinačni potpis
3			Stein, Henning, iz Winterthura, u Winterthuru		Skupna prokura u dvoje

Schwyz, 4.3.2022., 11:31 MS

Ovaj izvadak iz kantonalnog Trgovačkog registra nije valjan bez originalne ovjere. On sadrži sve trenutno važeće upise za ovu tvrtku, kao i sve eventualno izbrisane upise. Na posebni zahtjev može se izdati izvadak koji sadrži samo sve trenutno važeće upise.

Ovjereni izvadak

9400 Schwyz, 4. ožujka 2022.

Trgovački registar Schwyz

(potpis nečitljiv)

/pečat: Trgovački registar Kantona Schwyz/

/pečat: DRŽAVNI URED KANTONA SCHWYZ/

## APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. zemlja: Švicarska Konfederacija, Kanton Schwyz

Da je ova javna isprava

2. potpisana od M. Suter

3. u svojstvu administrativne službenice

ovjerena pečatom/žigom Trgovačkog registra Kantona Schwyz

t v r d i

5. U Schwyzu 6. dana 7. ožujka 2022.

7. Državni ured Kantona Schwyz

8. pod broj 723

9. pečat (žig)

/DRŽAVNI URED KANTONA  
SCHWYZ/

10. Potpis  
Državni ured Kantona Schwyz  
/potpis nečitljiv/  
Anton Waldvogel

/tekst na engleskom jeziku ispušten je, op. prev./

Ovime ja, Nives Horvat, mag., stalni sudski tumač za njemački i poljski jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu o imenovanju stalnim sudskim tumačem 4 Su-789/2021 od 7. svibnja 2021., potvrđujem i ovjeravam da je ovaj prijevod s njemačkog na hrvatski jezik vjeran tekstu izvornika.

Zagreb, 22. ožujka 2022.  
Br. OV.: 146/2022

Nives Horvat, mag.





# Handelsregister des Kantons Schwyz

Nummer	Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag CH-130.3.023.713-5 von: auf:	1
525.785	Aktiengesellschaft	02.12.2016			



Alle Eintragungen

Firma	Ref	Sitz
<b>P International Holding AG</b>	1	Wollerau
(JP International Holding SA) (JP International Holding Ltd)	2	Freienbach

Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Domiziladresse
100'000.00	100'000.00	100'000 Namenaktien zu CHF 1.00	1	2	Studenbühlstrasse 26 8832 Wollerau
			2		Zentrum Staldenbach 3 8808 Pfäffikon SZ

Zweck	Ei	Lö	weitere Adressen
Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland sowie die Vornahme und das Erbringen von Finanzdienstleistungen unter Ausschluss der Finanzintermediation. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft ist befugt, im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, halten und veräussern.			
Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland sowie das Erbringen von Vermögensverwaltungsdienstleistungen gegenüber professionellen Kunden. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft ist befugt, im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, halten und veräussern.			

Bemerkungen	Ref	Statutendatum
Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.	1	01.12.2016
Gemäss Erklärung vom 01.12.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision	2	26.05.2020

Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
	1	SHAB

R-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
6198	02.12.2016	238	07.12.2016	3206699						
3068	28.05.2020	105	03.06.2020	1004901581						
5211	12.07.2021	135	15.07.2021	1005249834						

Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
	Stein, Jens-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau	Mitglied	Einzelunterschrift
	Stein, Henning, von Winterthur, in Winterthur		Kollektivprokura zu zweien

04.03.2022 11:31 MS

Beglaubigter Auszug

6430 Schwyz, - 4. März 2022

Handelsregister Schwyz

*H. Jukes*



Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

# APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Schwyz  
Country: Swiss Confederation, Canton of Schwyz

Diese öffentliche Urkunde / This public document

2. ist unterschrieben von / has been signed by

M. Suter

3. in seiner/ihrer Eigenschaft als / acting in the capacity of

Verwaltungsangestellte

4. Sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des/der/bears the stamp/seal of

Handelsregister Kanton Schwyz

Bestätigt / Certified

5. in / to Schwyz

6. am / the 7. März 2022

7. durch die Staatskanzlei des Kantons Schwyz  
by Chancery of State of the Canton of Schwyz

8. unter / under Nr. 723

9. Stempel / Stamp/Seal

10. Unterschrift / Signature

Staatskanzlei des Kantons Schwyz  
Chancery of State of the Canton of Schwyz

Anton Waldvogel

Anton Waldvogel



